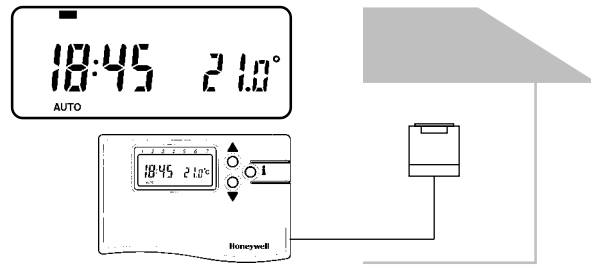
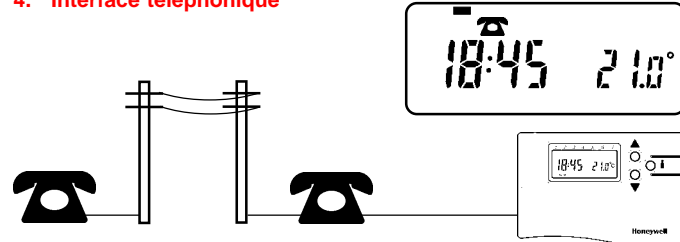


3 Sonde de température d'ambiance à distance



La sonde de température d'ambiance à distance est utilisée dans les cas où l'on désire déporter la programmation du Chronotherm par rapport à la pièce à contrôler (ex : locaux publics ou commerciaux...).

4. Interface téléphonique



L'interface téléphonique peut être associée à votre Chronotherm pour relancer le chauffage. Lors de l'enclenchement à distance (par téléphone) de votre installation, le Chronotherm commutera le chauffage sur une température de 21°C et l'écran indiquera le symbole ☎. Pour revenir au mode de fonctionnement normal du Chronotherm, vous avez deux possibilités :

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation de l'interface téléphonique
- ou
- Appeler l'interface téléphonique pour annuler la dérogation.

Puis-je utiliser mon Chronotherm pour le contrôle de mon système à air conditionné?

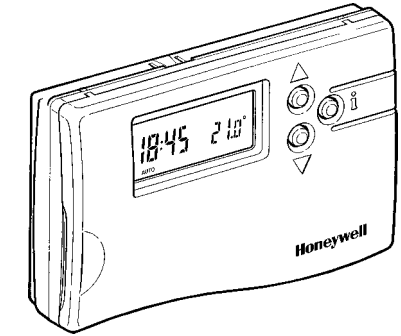
Oui. Pour ce faire, veuillez contacter votre installateur pour plus d'information.

Si un problème intervient sur mon installation de chauffage, que faire?

Se reporter à la procédure de contrôle si dessous. Si vous avez besoin d'assistance, veuillez contacter votre installateur. La vérification du Chronotherm devra être effectuée par un professionnel qualifié.

Procédure de contrôle :

Symptôme	Cause possible	Remède
Plus d'affichage	Pas de piles Positionnement des piles Piles déchargées Mauvaise insertion du compartiment des piles	Vérifier les piles et que l'isolant papier entre celles-ci soit enlevé Vérifier la bonne orientation des piles (polarité) Remplacement des piles. <i>Ne pas utiliser des piles rechargeables</i> Sortir le compartiment des piles, puis le réinsérer correctement au fond de son logement
Affichage du symbole	Les piles doivent être remplacées	Changer les piles comme décrit dans cette notice <i>Ne pas utiliser des piles rechargeables</i>
L'affichage fonctionne mais le chauffage n'est pas enclenché	La chaudière est arrêtée Le programme n'enclenche pas la demande de chaleur Le Chronotherm n'est pas connecté correctement au brûleur	Vérifier que la chaudière soit sous tension (voyant) et que le brûleur ne soit pas en sécurité Glisser le curseur en position MANuel et presser la touche TEMPérature ▲ pour augmenter la température. Le chauffage sera enclenché après quelques secondes Appeler votre installateur pour vérifier les connexions électriques
L'enclenchement du contact est trop rapide ou trop lent	Le paramétrage de votre Chronotherm doit être adapté à votre installation	Appeler votre installateur
La température oscille entre des températures trop chaude et trop froide	Le paramétrage de votre Chronotherm doit être adapté à votre installation	Appeler votre installateur
Affichage du symbole	Défaut dans le Chronotherm	Sortir le compartiment des piles, puis le réinsérer correctement, si le symbole ne disparaît pas au bout de quelques minutes, appeler votre installateur



Qu'est ce qu'un Chronotherm?

Le Chronotherm Honeywell est un thermostat d'ambiance programmable destiné au contrôle de votre installation de chauffage, permettant ainsi d'obtenir une température confortable lorsque vous êtes à la maison, et d'économiser l'énergie pendant votre absence. Ce guide d'instruction explique comment programmer et utiliser votre Chronotherm afin d'obtenir le confort désiré au juste coût.

Que m'apportera le Chronotherm?

- **Style moderne et attractif** idéal pour toutes les installations.
- **Programmation hebdomadaire** vous permettant d'adapter le CM67 à votre rythme de vie.
- **6 niveaux de température par jour** vous permettant le réglage de températures indépendantes (5 à 30°C).
- **Une utilisation souple :**
 - **Bouton Minuteur** vous permettant de maintenir temporairement la température pendant une période ajustable de 1 à 24 heures. Utilisé par exemple, en soirée entre amis, ou lorsque vous quittez votre maison pour une courte durée.
 - **Bouton Jour Repos** pour copier le programme du dimanche sur :
 - le programme de demain
 - ou
 - le programme d'aujourd'hui
 Fonction très intéressante pour les jours fériés par exemple.
 - **Bouton Vacances** pour maintenir votre maison à une température réduite pendant votre absence, réglable de 1 à 99 jours (économie d'énergie). Au delà de cette période, le Chronotherm reprendra son fonctionnement normal.
- **Mémoire imperdable** permet de conserver indéfiniment la programmation même lors du changement des piles.
- **Sonde de température extérieure** (accessoire optionnel) pour lecture de la température extérieure.
- **Sonde de température d'ambiance à distance** (accessoire optionnel) permettant de déporter le Chronotherm de la pièce à contrôler.
- **Interface téléphonique** (accessoire optionnel) pour la relance du chauffage par téléphone.
- **Module de mise à l'heure automatique** (module optionnel) vous permet d'avoir en permanence l'heure exacte sur votre Chronotherm.

Solutions "Confort"

Visitez-nous sur le site Internet <http://europe.hbc.honeywell.com>

Honeywell depuis 1885 est leader mondial dans le développement des systèmes de contrôle et régulation.

Les centres de recherche et de développement, travaillant sur les technologies nouvelles et les applications qui en découlent, assurent notre position de leader dans chacune de nos activités de contrôle.

La nouvelle gamme de CHRONOTHERM, fabriquée en Europe utilise les technologies les plus innovantes en matière de contrôle.

T63 : Thermostat d'ambiance



Le thermostat d'ambiance mécanique T63 est le moyen le plus aisé pour réguler automatiquement un chauffage central individuel. Un simple thermostat par bouton tournant suffit pour maintenir la température constante dans la maison.

CT200 : Thermostat minuteur



Le CT200 est un thermostat électronique, facile d'utilisation, qui offre un contrôle précis du confort thermique, et permet des économies d'énergie grâce à sa minuterie. Avec seulement trois touches de réglages, le choix des températures de confort et d'économies est sans surprise et le CT200 peut-être programmé pour une période horaire, soit de confort, soit d'économie, entre 1 et 19 heures.

CM 31/37 : Chronotherm analogique



Les Chronotherms analogiques sont des thermostats programmables très faciles d'utilisation. Ils pourront contrôler votre installation de chauffage en passant automatiquement du niveau « Confort » au niveau « Economie », selon les heures que vous choisirez. Disponible en version journalière (CM31) et hebdomadaire (CM37).

CM61 : Chronotherm digital journalier



Le Chronotherm à programmation journalière est conçu pour les personnes désirant une programmation identique tous les jours de la semaine. Il intègre six niveaux de température par jour avec un programme vacances.

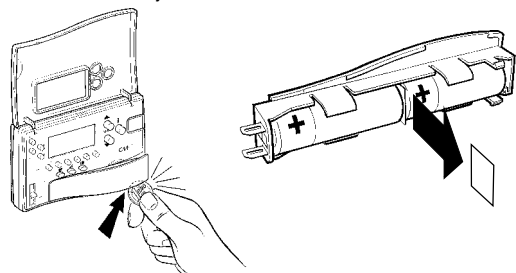
Rondostat : Tête programmable pour robinet thermostatique



La tête thermostatique programmable de radiateur « Rondostat » permet d'augmenter considérablement le confort de votre maison en contrôlant la température indépendamment dans chaque zone. Cette tête thermostatique se fixe aisément sur la plupart des corps de vannes thermostatiques. Sa programmation peut-être automatique (hebdomadaire) ou manuelle à l'aide de son bouton tournant.

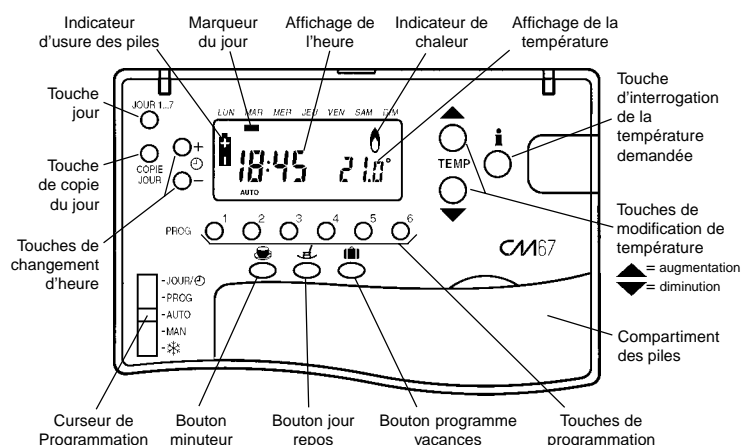
Comment dois-je installer les piles?

1. Relever le volet avant de l'appareil pour accéder au compartiment des piles et l'ouvrir.
2. Retirer l'isolant papier séparant les 2 piles Alkaline AA LR6. Remettre en place le compartiment des piles. L'appareil affichera le jour "LUN" et l'heure "12:00".



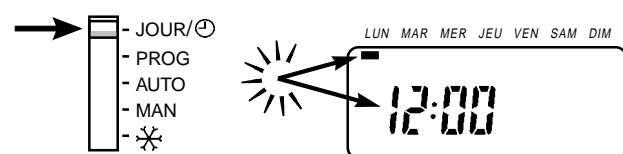
Vue d'ensemble du CM67

La figure suivante montre une vue de l'appareil avec les touches de programmation et l'afficheur.



Comment dois-je régler le jour et l'heure?

1. Glisser le curseur en position **JOUR** (☉). L'affichage de l'heure et du jour clignote indiquant qu'il peut-être modifié.



2. Pour ajuster l'heure, presser les touches ☉ + ou -. Chaque pression sur les touches décale l'heure d'une minute et stoppe le clignotement. En tenant la touche pressée plus de quelques secondes, vous pouvez changer l'heure, d'abord lentement, puis plus rapidement.
3. Pour modifier le jour, presser la touche **JOUR 1..7 (LUN, MAR,...)**. Chaque pression sur la touche fait avancer le marqueur d'un jour.

Comment démarrer mon Chronotherm avec le programme d'usine?

Glisser le curseur en position **AUTO**matique.

Le Chronotherm contrôlera votre installation de chauffage suivant le programme préétabli d'usine.

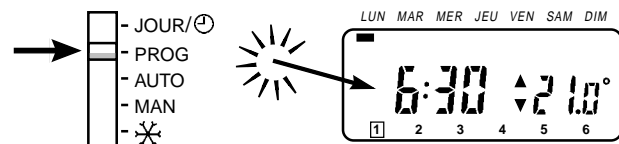
	Lundi au Vendredi					
Programme	1	2	3	4	5	6
Heure	06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Température	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C

	Samedi et Dimanche					
Programme	1	2	3	4	5	6
Heure	08:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Température	21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

Comment puis-je personnaliser ma programmation?

Le programme comporte 6 changements de température par jour. Ils peuvent être réglés entre 3.00 h et 2.50h du jour suivant (pour permettre de maintenir le programme du soir après minuit, si désiré).

1. Glisser le curseur en position **PROG**ramme. La première heure de changement de niveau du Lundi est maintenant clignotante sur l'écran, elle peut-être modifiée.



2. Presser les touches ☉ + ou - pour modifier l'heure par pas de 10 minutes. Le maintien permanent de la touche permet d'avancer plus rapidement.

(Note: Si vous pressez la touche ☉ + et que le niveau 2 commence à clignoter, cela indique que l'horaire du niveau que vous programmez atteint l'horaire du niveau 2, ce dernier sera alors déplacé en fonction du précédent).

3. Presser les touches **TEMP**érature ▲ ou ▼ pour ajuster le niveau de température désiré par pas de 0.5°C. Le maintien permanent de la touche permet d'avancer plus rapidement.
4. Presser les touches de programmation **PROG 2** pour afficher le deuxième niveau de température du Lundi. Ajuster en pressant sur la touche ☉ + ou - et la touche **TEMP**érature ▲ ou ▼.
5. Les autres changements de niveaux de température du Lundi peuvent être affichés en pressant les touches **PROG 3, 4, 5** et 6 et ajustés en utilisant les touches ☉ + ou - et les touches **TEMP**érature ▲ ou ▼.

Vous avez maintenant le choix pour la programmation des jours suivants :

- 6a. Presser la touche **COPIE JOUR** pour recopier le programme du Lundi sur le Mardi, et ainsi de suite pour recopier sur d'autres jours de la semaine.
- 6b. Presser la touche **JOUR 1..7** pour positionner le marqueur du jour sous le Mardi (MAR). Le programme du Mardi peut-être établi comme décrit aux étapes 2 à 5. La programmation du Mercredi (MER) au Dimanche (DIM) sera établie de la même façon, en utilisant **JOUR 1..7**.
7. Glisser le curseur en position **AUTO**matique lorsque vous avez terminé la programmation. Le Chronotherm contrôlera alors la température ambiante suivant votre programme personnalisé.

Que faire si je n'utilise pas les 6 niveaux de température par jour?

Le programme préétabli d'usine utilise les 6 niveaux de température indiqués par les repères 1, 2, 3, 4, 5 et 6 en bas de l'écran. Lorsque le curseur est en position **PROG**ramme, les niveaux non désirés peuvent être annulés en appuyant pendant quelques secondes sur la touche concernée **PROG (2, 3, ... 6)**. L'écran affichera alors des tirets à la place de la température et de l'heure.

Les niveaux annulés pourront être réactivés en pressant pendant quelques secondes la touche concernée **PROG (2, 3, ... 6)**, avec le curseur en position **PROG**ramme.

Est-ce que je peux modifier la température demandée?

Lorsque le curseur est en position **AUTO**matique, la température peut-être changée temporairement en pressant les touches **TEMP**érature ▲ ou ▼. Cette température reprendra la valeur programmée au prochain changement de niveau.

Comment puis-je vérifier la température programmée?

En fonctionnement normal, la température ambiante est affichée. Pour lire la température programmée du moment, presser la touche **i** (Information). La température sera alors précédée de deux flèches.

Comment puis-je fonctionner à température constante?

En déplaçant le curseur en position **MAN**uel, le Chronotherm fonctionne à un niveau de température fixe. Pour modifier ce niveau, presser les touches **TEMP**érature ▲ ou ▼.

J'ai invité des amis à prendre un café à la maison, comment puis-je déroger mon programme pendant cette période?

Lorsque le curseur est en position **AUTO**matique, la température peut-être dérogée temporairement en pressant le bouton **(MINUTEUR)**. Ajuster le minuteur en pressant les touches ☉ + ou - (de 1 à 23 heures). Ajuster la température en pressant les touches **TEMP**érature ▲ ou ▼. Le Chronotherm contrôlera alors la nouvelle température pendant ce laps de temps.

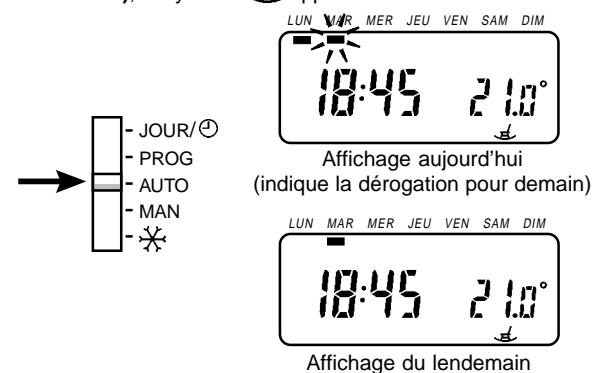
Pour annuler la fonction **MINUTEUR** presser la touche **(MINUTEUR)** une seconde fois.

La touche **(MINUTEUR)** peut également être utilisée lorsque vous quittez temporairement votre maison (courses, absence exceptionnelle, ...).

Demain, je reste à la maison, dois-je reprogrammer mon CM67?

Non, juste une pression sur le bouton **(JOUR REPOS)**, et le CM67 saura que vous êtes en congé demain. Le CM67 copiera temporairement le programme du dimanche sur le programme de demain.

Avec le curseur en position **AUTO**matique, presser le bouton **(JOUR REPOS)**, le symbole **(JOUR REPOS)** apparaît.



Pour annuler la fonction **JOUR REPOS** presser deux fois la touche **(JOUR REPOS)** (le symbole disparaît).

Aujourd'hui, je suis exceptionnellement à la maison, dois-je reprogrammer mon CM67?

Non, deux pressions sur le bouton **(JOUR REPOS)**, et le CM67 saura que vous êtes en congé aujourd'hui. Le CM 67 copiera temporairement le programme du dimanche sur aujourd'hui. Avec le curseur en position **AUTO**matique, presser deux fois le bouton **(JOUR REPOS)**, le symbole **(JOUR REPOS)** apparaît. Pour annuler la fonction **JOUR REPOS** presser une nouvelle fois la touche **(JOUR REPOS)** (le symbole disparaît).

Je part en vacances pour quelques jours. Comment puis-je économiser mon chauffage pendant mon absence et retrouver ma maison chaude lors de mon retour?

Lorsque le curseur est en mode **AUTO**matique, le programme d'absence peut-être effectué avec la touche **(VACANCES)**. Régler le nombre de jour de vacances à l'aide des touches ☉ + ou - puis ajuster la température souhaitée avec **TEMP**érature ▲ ou ▼.

Pour annuler la fonction **VACANCES** presser la touche **(VACANCES)** une seconde fois.

Comment puis-je mettre mon installation en mode hors-gel?

Glisser le curseur en position **(HORS-GE)**. Pendant une période d'absence prolongée, la protection antigel est activée, permettant la remise en route de votre chauffage, si la température ambiante descend en-dessous de 5°C.

Quand dois-je changer les piles?

Votre Chronotherm analyse automatiquement le niveau de charge des piles. Lorsque aucun accessoire n'est raccordé (voir paragraphe suivant), la durée de vie des piles est d'environ 4 ans. Un symbole clignotant **(PILES)** indiquera qu'il est temps de les changer.

Pour le remplacement des piles :

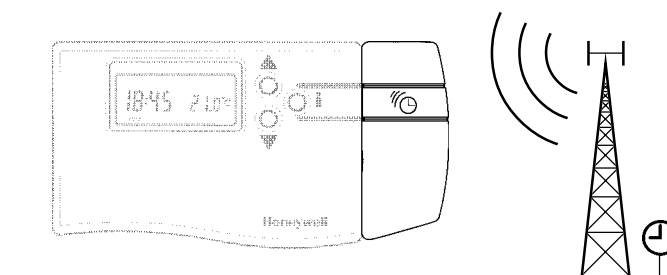
1. Relever le volet avant de l'appareil pour accéder au compartiment des piles et l'ouvrir.
2. Remplacer les piles usagées par 2 piles Alkaline AA LR6 (utiliser de préférence des piles Duracell) *Ne pas utiliser des piles rechargeables*
3. Replacer le compartiment des piles dans son emplacement en façade de l'appareil.

Le Chronotherm est équipé de mémoire imperdable permettant de conserver le programme personnalisé pendant le changement des piles. Cependant si le changement des piles dépasse une minute, vous devrez uniquement réajuster l'heure.

Quel sont les autres accessoires disponibles pour fonctionner avec le Chronotherm?

Honeywell propose différents accessoires et modules additifs pouvant être associés à votre Chronotherm. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre installateur.

1. Mise à l'heure automatique avec le module additif (ATS) *

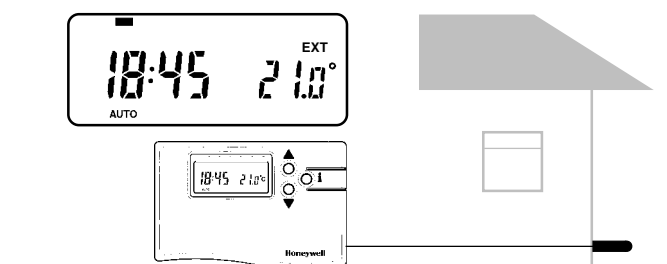


Le module de mise à l'heure automatique reçoit les signaux horaires transmis depuis le centre Européen de mise à l'heure et permet de maintenir l'heure exacte sur votre Chronotherm. Quels avantages!

- Vous n'aurez plus besoin de remettre à l'heure l'appareil
- Le Chronotherm passera automatiquement les horaires été/hiver
- Votre Chronotherm sera l'HEURE DE REFERENCE de votre maison.

* La qualité du signal peut-être altérée (zone d'ombre) sur certains sites.

2. Sonde de température extérieure



La sonde de température extérieure est un accessoire pouvant être connecté sur votre Chronotherm afin d'afficher la valeur de la température extérieure. En pressant deux fois sur la touche **(INFO)** (Information), le Chronotherm affichera la température extérieure.